

## الباب الثاني الإطار النظري

### ١. الكتاب المقرر

#### أ. تعريفه

مصطلح الكتاب المقرر معناه يحتوي على مواد الدرس المصممة بطريقة ما لتحقيق هدف معين. الكتاب المقرر واحد من العناصر الرئيسية للمنهج الدراسي بالإضافة إلى عناصر آخر مثل عملية، والتعليم والتعلم وسائل الإعلام، وأساليب التعلم. الكتاب المقرر واحد من العناصر الأسس الأساسية في جميع مستويات التعليم. بمجال ثقافة، عازم التعلم يرغب يصدر ١.

وحقيقة الكتاب المقرر بما في ذلك كما أعربته مديرية التعليم الثانوي كتاب المقرر عبارة عن مجموعة من كتابات مرتبة بمنهج معين ويحتوي على درس معينة على حسب المهج المعين ٢.

#### ب. وظيفة الكتاب المقرر

الكتاب المقرر لديه مجموعة متنوعة من وظائف عند ما رأينا إلى مفهوم أو التعاريف الذي يختلف بعضها في السابق. الوظيفة قابله لتغيير وفقا للمادة العلمية الواردة في ذلك ووفقا للمستخدم (*teksbook*) أي الطلاب والمعلمين.

---

1 Syamsuddin Asyrofi Dan Toni Peansika, Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, Dan Proyeksi), (Yogyakarta: Penerbit Ombak Yogyakarta, 2016). Hlm, 1.

2 Wildan Bakhtiar, "Analisis Buku Teks "Belajar Bahasa Arab Untuk Madrasah Ibtidaiyah Kelas V" Karya Ahmad Syaekhuddin DKK", (Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014). Hal. 7

ولذلك، استناداً إلى الأطراف التي تستخدمها يمكن أن يكون التمييز إلى نوعين،  
وظيفة للتعليم ووظيفة لمتعلمين<sup>3</sup>.

a. وظيفة الكتاب المقرر للمعلمين وتشمل:

- (١) توفير الوقت للمعلمين في التدريس
- (٢) تغيير أدوار مربين من المعلمين لتصبح ميسرا
- (٣) تعزيز عملية التعلم ليصبح أكثر فعالية وتفاعلية
- (٤) كدليل للمعلمين الذين سيتم توجيهه لجميع أنشطته في عملية التعلم، وهو جوهر الكفاءات المناسبة تدريسه للمتعلمين؛
- (٥) كأداة لتحقيق التقييم أو نتائج التعلم

b. وظيفة الكتاب المقرر للتلاميذ، من بين أمور أخرى وهي:

- (١) ويمكن تعلم التلاميذ دون أن يكون هناك التعليم بالمدرسة أو دون أن يكون هناك من الأصدقاء.
- (٢) ويمكن تعلم التلاميذ في أي وقت وفي أي مكان يرغبه التلاميذ
- (٣) ويمكن تعلم التلاميذ وفقا لوتيرة كل منهم
- (٤) ويمكن تعلم التلاميذ بالترتيب الذي اختاره أنفسهم
- (٥) مساعدة الطلاب ليصبحوا متعلمين مستقلين

---

3 Syamsuddin Asyrofi Dan Toni Peansika, Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, Dan Proyeksi), (Yogyakarta: Penerbit Ombak Yogyakarta, 2016). Hlm, 5-6.

٦) كدليل للتلاميذ الذين سيتم توجيه جميع أنشطتهم في عملية التعلم وهو مضمون الكفاءة وينبغي تدريسه٤.

c. خصائصه

الكتب المدرسية هي الباحث العلمي. ويعتبر هذا التشابه في الأمور التالية:

أ. من حيث الجانب. يحتوي على السلسلة من المعرفة أو المعلومات التي يمكن أن يعزى علمياً.

ب. من حيث الطبق. المواد الواردة في الكتاب وضعت عن طريق اتباع أنماط محددة من المنطق، كنمط المعرفة في المنطق العلمي، من نمط الاستدلال الاستقرائي، والاستنتاجي، أو الخليط منهما (مزيج من النمط والنمط الاستنتاجي).

ت. ج. من حيث الشكل. وجاء الكتاب كالكتب العلمية الأخرى، سواء كان من جودة الكتابة، والنمط من الاقتباس، وأنماط الانقسام، فضلا عن أنماط من المناقشة٥.

الكتاب المقرر يجب أن يكون وجهة نظره واضحة، خصوصا من المبادئ، والمنهج المعتمد، والأسلوب في استخدامه وكذلك أساليب التدريس المستخدمة. الكتاب المقرر كحشو المواد يجب أن يقدم مصدرا جيدا من

---

4 Ibid. Hlm, 5-6.

5 Syamsuddin Asyrofi Dan Toni Peansika, Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, Dan Proyeksi), (Yogyakarta: Penerbit Ombak Yogyakarta, 2016). Hlm, 8.

المواد، مثل النظام الجيد، والمنهج الجيد، والاختلاف في المواد، وغنياً للمعلومات.٦

## ٢. الأساس التربوية

في الكتابة الكتاب المقرر نقلا عن عبد الحميد في كتابة اللغة العربية تعلم النهج، طرق، استراتيجية، المواد، ووسائل الإعلام ( *pembelajaran bahasa Arab Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, dan Media* ) واقترح أن التعليم الأساسي التربوية هي مسائل تتعلق بنظرية التعليم في إعداد وتطوير الكتاب المقرر كما أن المواد يبدأ من السهل إلى الصعب من المجردة إلى المادي، من التفاصيل إلى المفهوم، تتحرك من بداية العملة إلى الاستنتاج، وهكذا وفقا لمبادئ التعليم في تطوير المواد التعليمية٧.

وبالإضافة إلى المواد التي تقدم للطلاب كما ألق اهتماما من الانتقاء، والتدرج، والتقديم، وإعادة. ونقلت عن مامان (Maman) الذي اقتبس على ماكي (Mackey) في الكتاب نص على أن الجوانب الأربعة التي شرحت دقيقة لمعرفة وتقييم نوعية الكتب المدرسية وتقييمها.٨

### (١) الانتقاء

الانتقاء هو التحديد أو التصفية، في هذا الشيء يتم باختيار المواد، الانتقاء بحاجة إلى عقدها لأنه من المستحيل تدريس جميع المواد في

---

6 Wildan Bakhtiar, "Analisis Buku Teks "Belajar Bahasa Arab Untuk Madrasah Ibtidaiyah Kelas V" Karya Ahmad Syaekhuddin DKK", (Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014). Hal, 10.

7 Syamsuddin Asyrofi Dan Toni Peansika, Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, Dan Proyeksi), (Yogyakarta: Penerbit Ombak Yogyakarta, 2016). Hlm, 25.

8 Ibid, hal. 25.

علم اللغة أو المجال الدراسي في تعليم أي شيء، أهمية الانتقاء تستند النحو التالي ٩.

i. مصادر قواعد اللغة الوصفي هي متنوعة في الطبيعة، سواء من حيث النظرية، والباحثين فيها، فضلاً عن البساطة.

ii. من قواعد النحو الوصفي فإن بعضها، لا تعني بمصالح التعليم.

iii. من غير الممكن تدريس مادة اللغة العربية كاملة للطلاب.

iv. تعلم اللغة كان له أغراضاً خاصة، التي لا يتطلب الطلاب للسيطرة عليها.

الانتقاء بحاجة إلى عقدها لأنه ليس من الممكن تدريس جميع المواد الموجودة بالفعل في لغة واحدة وأي حقل من حقول العلم ١٠.

أما بالنسبة للمبادئ والمعايير في اختيار المفردات على النحو التالي.

i. التردد، وهو تكرار استخدام الكلمات العالية وغالباً وهذا ما ينبغي الاختيارها.

ii. التوزيع، الذي يعطي الأولوية للكلمات التي أغلبية في البلدان العربية وفي البلدان غير العرب أو في بلد معين فيه الأكثر فيها كثير من المفردات.

---

9 Ibid, hal. 25.

10 Endika Sepriansah, "analisis buku teks bahasa Arab Madrasah ibtdaiyah kelas V karya A. syaekhuddin, halid al-kaf dan jalal suyuti (ditinjau dari materi ajar)", (Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014). Hal. 14.

- .iii توفر ، والتركيز على مفردات الكلمات السهلة التعلم والاستخدام في مختلف وسائل الإعلام أو الخطاب.
- .iv الألفة ، أي إعطاء الأولوية للكلمات المعروفة والمألوفة.
- .v كلمة واحدة لديها معان كثيرة، وبذلك أصبحت له تغطية واسعة.
- .vi أهمية ، أي إعطاء الأولوية للكلمات التي لها معنى كبير للتجنب عن الكلمات الشائعة القليلة استخدامها.
- .vii عروبة، التفضيل على الكلمات العربية من الكلمات الأخرى ١١.

## (٢) التدرج

بعد التحديد الانتقاء على مادة الدرس يأتي بعده التدرج إحضار المادة في مراحل لأن هذه المواد لم يكن ممكناً تدريسها في بعد الانتقاء وقت واحد. التدرج هو المستوى بعد المستوى أو خطوة اختيار أو المواد بالانتقاء الآن تدرس. ماكي (Mackey) ذكر عن تحليل الكتب المدرسية في اللغة العربية يشير إلى اثنين من الخطوات الرئيسية في جعل التدرج.

١. جعل المواد على مجموعات يجب أن يستند إلى مبدأ التوحيد.
٢. هذا الأمر يجب أن يستند إلى مبدأ علم النفس، أي من العام إلى خاص، من المقصر إلى الطول، من البسيطة إلى معقدة، ومن الأكثر فائدة للطلاب إلى الأقل ١٢.

التدرج المنهجي الجيد سنخفض به صعوبة تعلم اللغة العربية بطريقة  
تأليف أجزاء المواد بانتظام لتجنب عن حدوث الأخطاء. ١٣

في البحث العلمي انديكا (Endika) نقلا عن مولجيانتو (Muljanto) قال  
أن المبادئ التي يمكن أن تستخدم للتدرج هي المفردات، والمعنى،  
ولقواعد النوعية. ١٤ ولكن هنا سيتم البحث هنا عن تحليل الكتاب  
الجوانب النحوية فحسب.

عند تحليل التدرجا يتعلق بالمهارات الأربعة باللغة العربية. لأن سياق  
تعلم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية من الابتدائي إلى الجامعة  
يهدف لإتقان المهارات الأربعة باللغة العربية، أي: الاستماع، والكلام،  
والقراءة، والكتابة. ١٥

١. مهارة الاستماع هي مهارة الشخص على استقبال وفهم الكلمات  
أو العبارات التي قالها المتحاورين.

٢. مهارة الكلام هي مهارة التعبير عن الفكر في شكل آراء  
المتحاورين عن طريق الأصوات.

٣. مهارة القراءة هي مهارة التعرف وفهم محتوى شيء مكتوب عن  
طريق القلب.

---

12 Ibid. hal. 27.

13 Endika Sepriansah, “analisis buku teks bahasa Arab Madrasah ibtdaiyah kelas V karya A. syaekhuddin, halid al-kaf dan jalal suyuti (ditinjau dari materi ajar)”, (Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014). Hal. 17.

14 Ibid. hal, 46

15 Abdul Hamid, Mengukur Kemampuan Bahasa Arab, (Malang: UIN Maliki Perss, 2013). Hal. 41.

٤ . مهارة الكتابة هي مهارة التعبير عن الأفكار، عن طريق الكتاب

وبدء وكتابة الكلمات في الكتابة.١٦

### (٣) التقديم

بعد اجتياز مرحلة الانتقاء و التدرّج تأتي بعدهما مرحلة التقديم بحيث أن المواد التي تم بالانتقاء و جعلها في المجموعة فهمها التلاميذ. وفي هذه الحالة، عرض التقديم يصل بكيفية إيصال المواد بحيث أن المواد تمكن أن يفهمها المتعلمون للمتعلمين.

لذلك، ما يظهره الصفحة الأولى من كتاب فهو التقديم. من حيث التعبير، هناك شيئا لابد من الاهتمام، وهما التدرّج (*staging*) والعرض (*demonstration*).١٧ ومن حيث المعنى وسيتم التركيز على المعنى الوارد في الكلمة أو العبارة.١٨

لمعالجة المشاكل في ميدان المعاني، قامت الباحثة باستخدام أربعة إجراءات:

١ . إجراء التمييز، الإجراءات على أساس المعاني المختلفة.

٢ . إجراء الإشارة ، إلا وهي تدريس اللغة باستخدام الكائنات وجعل المناسبات ليشرحها للطلاب.

٣ . إجراء الرسم ، إجراءات التدريس باستخدام الصورة.

---

16 Acep Hemawan, Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, (Bandung: PT remaja Rosdakarya, 2013). Hal, 130-151.

17 Syamsuddin Asyrofi Dan Toni Peansika, Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, Dan Proyeksi), (Yogyakarta: Penerbit Ombak Yogyakarta, 2016). Hlm, 27.

18 Ibid. hal, 27.



٤. إجراء السياق ، التدريس باستخدام السياق اللفظي، مثل

استخدام تعاريف.١٩

التدرج هو عدد لجهات اللغة المضمنة في الطريقة وعدد أجزاءها إلى مراحل، ترتيبها بين جزء وآخر، كذلك تقسيمها إلى وحدات، ونقلت في كتابة الكتاب من سوماردي (Sumardi). ٢٠

والعرض تقنية وأسلوب تستخدمها بطريقة لأجل التقديم.٢١

(٤) الإعادة

الإعادة هي التكرار في هذا السياق كما التدريب، أو التقوية و التكوير وهي خطوة اتخذها صاحب الكتاب المقرر في ترتيب للمواد المقدمة ليتمكن الطالب على فهمها لتكون ضمن الكفاءة اللغوية.

ماكي (Mackey) في تحليل الكتب المدرسية في اللغة العربية يقسم إلى أربع مجموعات من الأنشطة المصممة للمهارات اللغوية الأربعة: الاستماع والكلام ، والقراءة، والكتابة. من بين تقنيات التكرار الأكثر استخداماً هي المكسبة / القبول (reseptif) و التمارين المكسبة هي ممارسة الاستماع والقراءة، والتمارين المنتجة ممارسة: الكلام والكتابة٢٢.

---

19 Ibid. hal, 27-28.

20 Ibid. hlm,27.

21 Ibid. hlm, 27.

22 Ibid, Hlm, 28.

في مناقشة هذه الاعادة سوف تحلل الباحثة المفردات في الكتاب من نظرية نظرا الاعادة. في أي حال أصبحت المفردات من العناصر الأكثر أهمية في تعلم اللغة العربية.

### ٣. المحتوى (المواد)

المواد التعليمية أشكال تستخدم لمساعدة المعلمين في أنشطة للتعليم والتعلم. المواد مكتوبة أو غير مكتوبة. المواد التعليمية عبارة عن مجموعة من المواد يتم ترتيبها على محتويات الدروس بانتظام، تظهر الكفاءات اللغوية التي سيكتسبها الطلاب في أنشطة التعلم. مواد التعلم معلومات وأدوات نصوص اللازمة لتخطيط التعليم وتنفيذه. ٢٣

وفقا سويانتو (*Suyanto*) في البحث العلمي إنديكا (*Endika*) قال ذلك في كتابة الكتاب المقرر يجب أن تكون المواد المقدمة تستند إلى تنمية واضحة، وتقديم العلوم، مقبولة أكاديمياً. ٢٤

في كتاباته التي استشهد بها شمس الدين اشرفي ٢٥ على القاسيمي أن المواد في الكتب المدرسية باللغة العربية للطلاب الأجانب (غير العرب) تتكون من:

a. المواد الأساسية

i. قراءات

---

23 Endika Sepriansah, “analisis buku teks bahasa Arab Madrasah ibtdaiyah kelas V karya A. syaekhuddin, halid al-kaf dan jalal suyuti (ditinjau dari materi ajar)”, (Skripsi, Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan, Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta, 2014). Hal. 10.

24 Ibid. hal. 11.

25 Ibid. hal. 13.

القراءة على شكل أسئلة وأجوبة (دياولجيس) حول الأمور المتعلقة بالحياة مع حياتهم في المدرسة في المنزل وفي المجتمع هي القراءة الاتصالية. ٢٦

.ii قاعدة تدبير اللغة

القواعد هنا غير ملزمة بصيغة للغة العربية، ومع ذلك، إذا لم يكن ممكناً وومن ثم يعيق فهم الطلاب. ٢٧

.iii التدريب تدريجياً

أما بالنسبة للتدريبات التي يقصد بها هنا أي الممارسات الجيدة عن طريق الفهم أو الكتابة التي تدرسها المعلم. ٢٨

.b المواد الداعمة

.i القاموس

وينبغي التمييز بين هذا القاموس وفقاً لمستوى تعليم اللغة العربية للأجانب حيث أنها يمكن أن تكون مفيدة حقاً للطلبة حتى لديهم القدرة في فهم أحاديث الآخرين وإن كان بسيطاً أو القدرة على الكشف عن نوايا قلبه مع لغة بسيطة وصحيحة. ٢٩

---

26 Syamsuddin Asyrofi Dan Toni Peansika, Penulisan Buku Teks Bahasa Arab (Konsep, Prinsip, Problematika, Dan Proyeksi), (Yogyakarta: Penerbit Ombak Yogyakarta, 2016). Hlm, 45.

27 Ibid. hal. 46.

28 Ibid. hal. 46.

29 Ibid. hal. 47.

.ii كتاب التمارين

أما بالنسبة للكتب التمارين (كتاب تمارين)، هناك نوعان من كتاب الممارسة؛ أ) كتب التمارين المكتوبة؛ وب) كتب التمارين عن نظام نطق الصوت. أن نضع في اعتبارنا أن كتاب التمارين يجب أن تتكيف مع قدرات الطالب، ومستوى الدروس، فضلا عن مراحل تقديم المواد التعليمية على أساس الانتقاء، والتدرّج، و التقديم، وبالإضافة إلى الإعادة.٣٠

.iii كتاب القراءات

أن تكون المحتويات من هذه القراءات أن تكون قراءة مثيرة للاهتمام وينبغي أن تكون القصص (القصص القصيرة)، لمحة تاريخية، والحكايات. بالطبع هذا النوع من الخطوة لديها هدف محدد وهو أن لا يحدث الملل على الطلاب. ٣١

.iv كتاب المعلم

هذا الكتاب هو الكتاب الذي يحتوي على بعض إرشادات الاستخدام على الكتاب المقرر (*textbook*) في اللغة العربية للمعلمين الذين سوف يعلمون. دليل للمعلمين على الأقل تحتوي على الأمور التالية:

a. شرحُ لأساليب التدريس في تعليم الكتاب المقرر اللغة العربية.

b. قام النظام بتقديم المواد الأساسية الكتاب المقرر.

---

30 Ibid. hal. 49-50.

31 Ibid. hal. 51.

- c. التفاصيل عن طريقة أخرى يمكن أن يتم تسليم هذا الدرس على الطلاب كأحد الدروس المثيرة للاهتمام.
- d. الحصول على معلومات إضافية ٣٢.